



**WACKER
NEUSON**

0009348	103
08.2011	

**Portable Generators
Tragbare Generatoren
Generadores Portátiles
Groupes électrogènes portables**

GV 7000A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

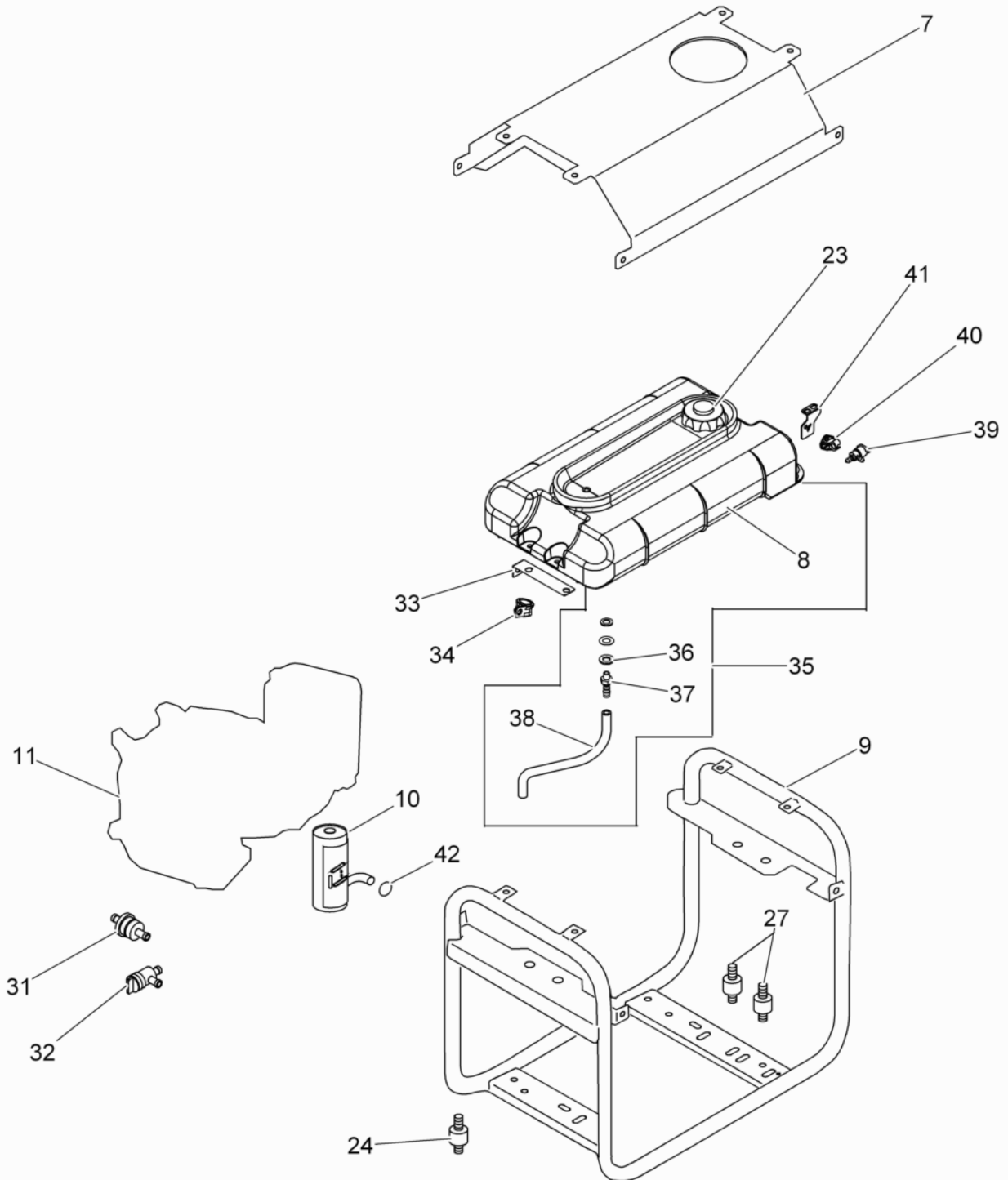
This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

U.S.PAT.Nos.: 6012285, 6471476,
D416858, D454357 OTHER U.S. AND
FOREIGN PATENTS PENDING

UTILITY 159116

Fuel Tank/Engine/Frame Kraftstofftank/Motor/Rahmen Depósito de combustible/Motor/Chasis Réservoir de carburant/Moteur/Châssis	8
Alternator cpl. (new) Lichtmaschine kpl. (neu) Alternador compl. (nuevo) Alternateur compl. (nouveau)	10
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	12
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	14
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	16
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	19
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	20
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	22
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	24
Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel Tapa del Carter Couvercle de Carter	26
Flywheel/Blower Housing Schwungrad/Lüftergehäuse Volante/Cubierta Volant/Bouclier	28
Starter Starter Arrancador Démarreur	30
Governor Regler Regulador Régulateur	32
Engine Block Motor Motor Moteur	34

Air Cleaner cpl. Luftfilter kpl. Filtro del Aire compl. Boitier de filtre compl.	36
Carburetor cpl. Vergaser kpl. Carburador compl. Carburateur compl.	38

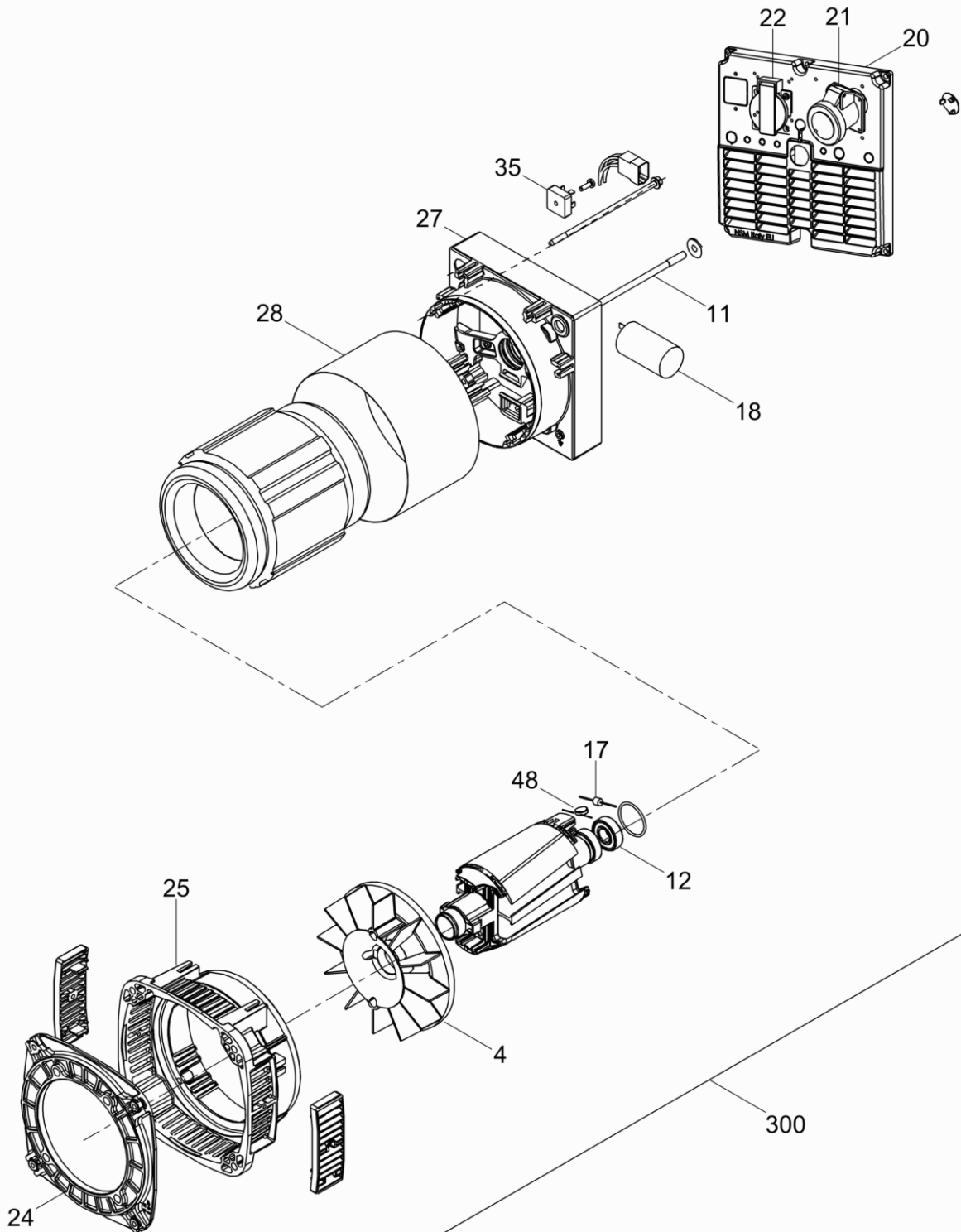


wc_ex0009346101_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
7	0186884	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
8	0156427	1	Fuel tank Kraftstofftank	Tanque de combustible Réservoir de carburant	M6 x 12	
9	0186882	1	Frame cpl. Rahmen kpl.	Armazén compl. Chassis compl.		
10	0157694	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
11	0157455	1	Engine Motor	Motor Moteur		
23	0175835	1	Fuel Tank Cap Tankverschluss	Tapa del Tanque Chapeau de Réservoir		
24	0157407	1	Shock mount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
27	0157406	2	Shock mount Puffer	Amortiguador Silentbloc	M8 x 40 x 40mm OD	
31	0160364	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
32	0160412	1	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		
33	0163038	1	Fuel hose bracket Kraftstoffleitungskonsole	Mansueta de manguera de combustible Support de tuyau de carburant		
34	0163039	1	Fuel hose clamp Kraftstoffleitungsschelle	Abrazadera de manguera de combustible Agrafe de tuyau de carburant		
35	0163046	1	Fuel tank cpl. Kraftstofftank kpl.	Depósito de Combustible compl. Réservoir de carburant compl.		
36	0163040	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
37	0163041	1	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord		
38	0163042	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
39	0160412	1	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		
40	0163044	1	Fuel valve plastic support Konsole für Kraftstoffhahn (Kunststoff)	Soporte para grifo de combustible (plástico) Support pour robinet de carburant (plastique)		
41	0163045	1	Fuel valve metal support Konsole für Kraftstoffhahn (Metall)	Soporte para grifo de combustible (metálico) Support pour robinet de carburant (métallique)		
42	0176088	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		

Alternator cpl. (new)
Lichtmaschine kpl. (neu)
Alternador compl. (nuevo)
Alternateur compl. (nouveau)

GV 7000A



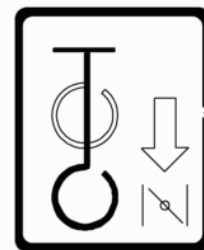
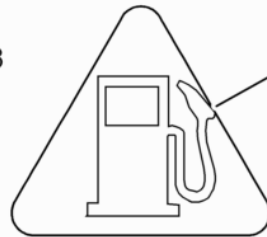
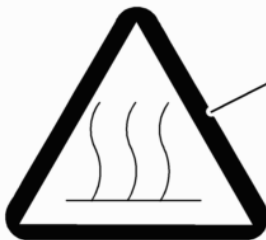
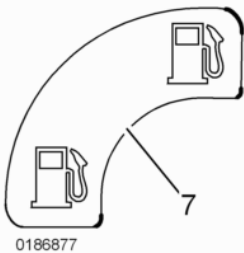
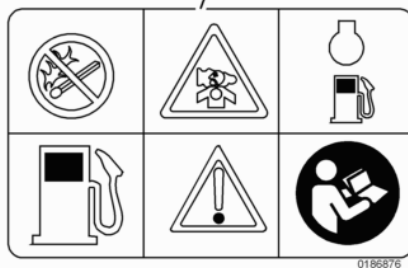
wc_ex0009348103_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	0160495	1	Fan Gebl�userad	Ventilador Ventilateur		
11	0192523	1	Tension rod Zugstange	Tirante Tirant		
12	0192513	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
17	0157415	1	Diode Diode	Diodo Rectificateur		
18	0157468	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur		
20	0157438	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
21	5200002504	1	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant		
22	0156665	1	Schuko receptacle (socket) Schuko-Steckdose	Tomacorriente Schuko Prise de courant Schuko	250V 10/16A IP54	
24	0192515	1	Flange cover Blindflansch	Palanca de cubierta Semelle		
25	0192516	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
27	0192518	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
28	0192524	1	Enclosure cylinder Geh�useband	Tira carter Bande carter		
35	0192520	1	Regulator Regulator	Regulador Régulateur		
48	0192521	1	Diode Diode	Diodo Rectificateur		
300	0192525	1	Alternator cpl. Lichtmaschine kpl.	Alternador compl. Alternateur compl.		

GV7000

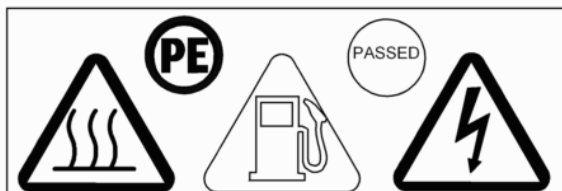


WACKER
NEUSON

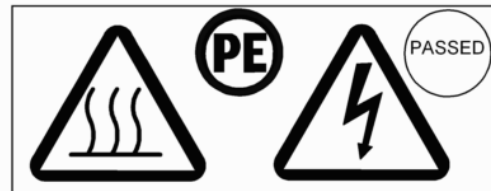


0186877

0186878



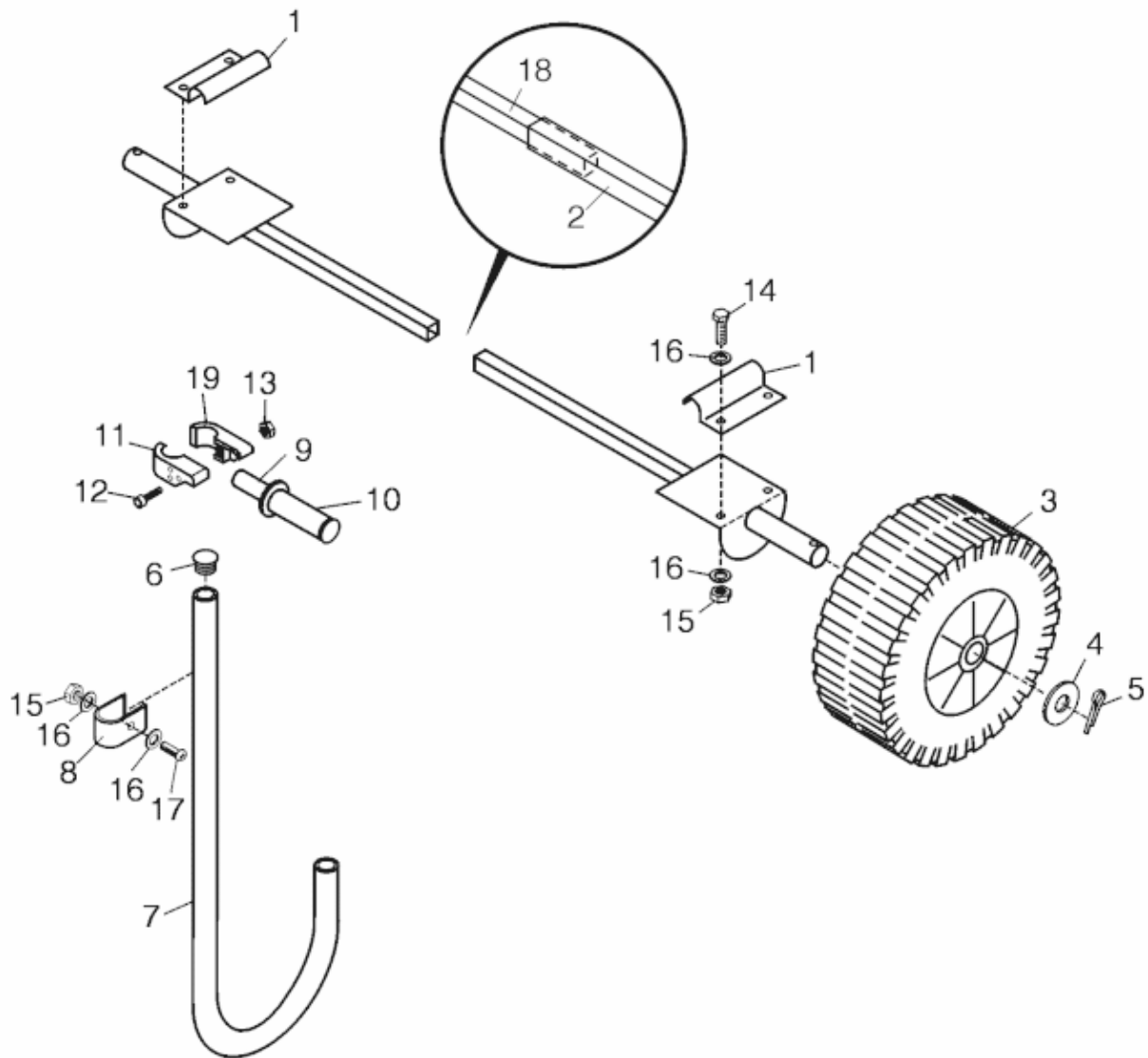
11



12

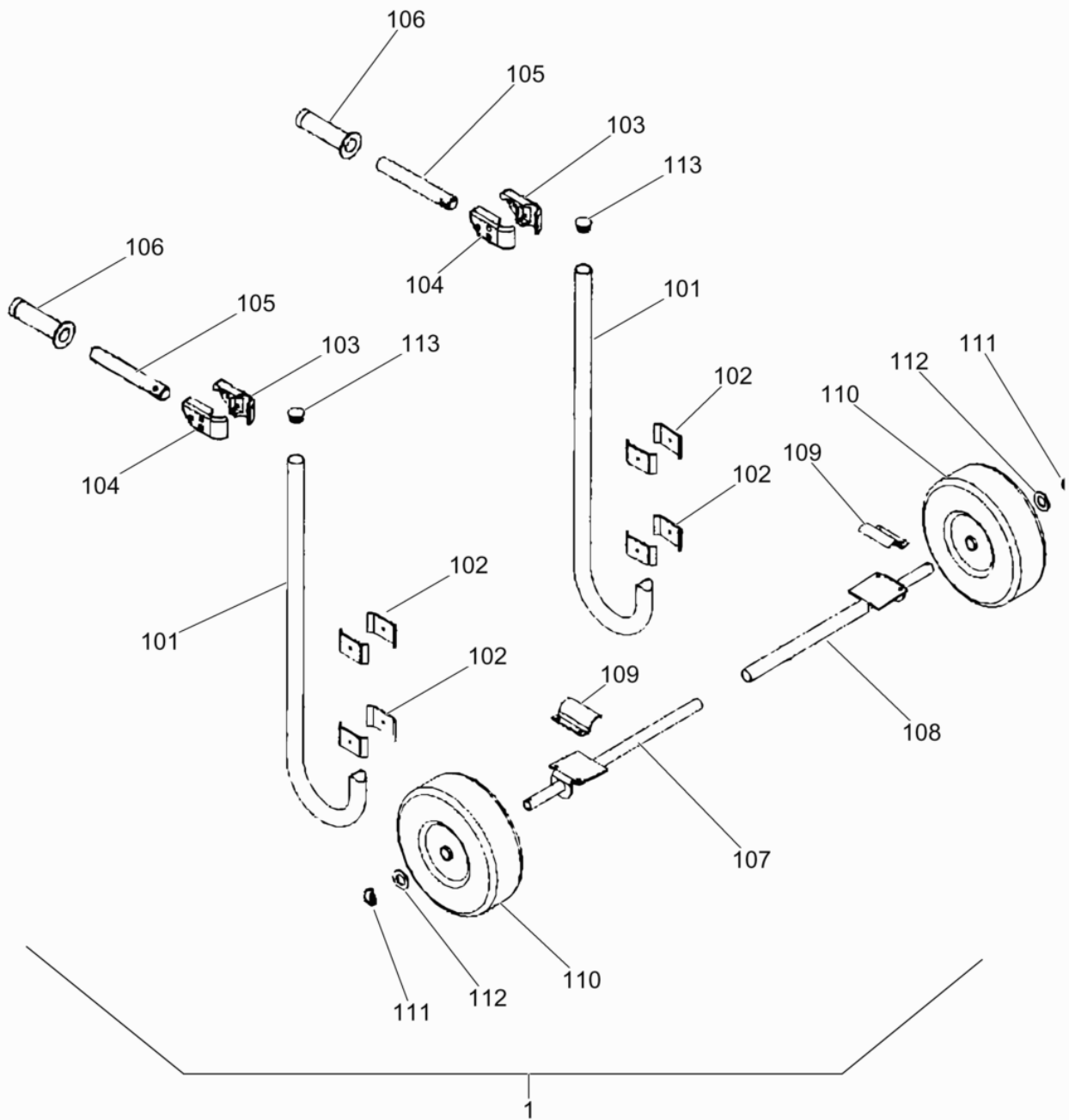
wc_ex0009348103_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0186876	1	Label-caution Aufkleber-Vorsicht	Calcomanía-a-precaución Autocollant-précaution		
2	0186880	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
3	0186881	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
4	0186879	1	Label-fuel fill location Lageaufkleber für das Tanken	Calcomanía de situación para llenar el tanque Autocollant de localisation pour faire le plein		
5	0186878	1	Label-hot surface Aufkleber-heisse Oberfläche	Calcomanía-superficie caliente Autocollant-surface brûlante		
6	0186875	1	Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol	Calcomanía-a-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole		
7	0186877	1	Label-fuel valve Aufkleber-Kraftstoffhahn	Calcomanía-grifo de combustible Autocollant-robinet de carburant		
8	0177729	1	Label-GV 7000 Aufkleber-GV 7000	Calcomanía-GV 7000 Calcomanía-GV 7000	27	
9	0163137	1	Label-decal Aufkleber	Calcomanía Autocollant		



wc_ex0155465

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0158538	2	Axle clamp Achsschelle	Abrazadera del eje Agrafe de l'essieu		
2	0158547	1	Axle, B Achse (B)	Eje (B) Essieu (B)		
3	0158551	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
4	0171874	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
5	0158556	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue		
6	0158561	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
7	0158548	2	Handle Handgriff	Manija PoignÃ©e		
8	0158549	8	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
9	0158560	2	Handle Handgriff	Manija PoignÃ©e		
10	0158557	2	Grip handle Handgriff	PuÃ±o PoignÃ©e		
11	0158558	2	Left handle bracket Linke Halbdeckung	Soporte izquierda Semi-coquille gauche		
12	0158563	6	Screw Schraube	Tornillo Vis		
13	0158562	6	Nut Mutter	Tuerca Ãcrou		
14	0158553	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
15	0158554	8	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-Ãcrou	M6	
16	0158555	16	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle		
17	0158550	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
18	0158546	1	Axle, A Achse (A)	Eje (A) Essieu (A)		
19	0158559	2	Right handle bracket Rechte Halbdeckung	Soporte derecha Semi-coquille droite		



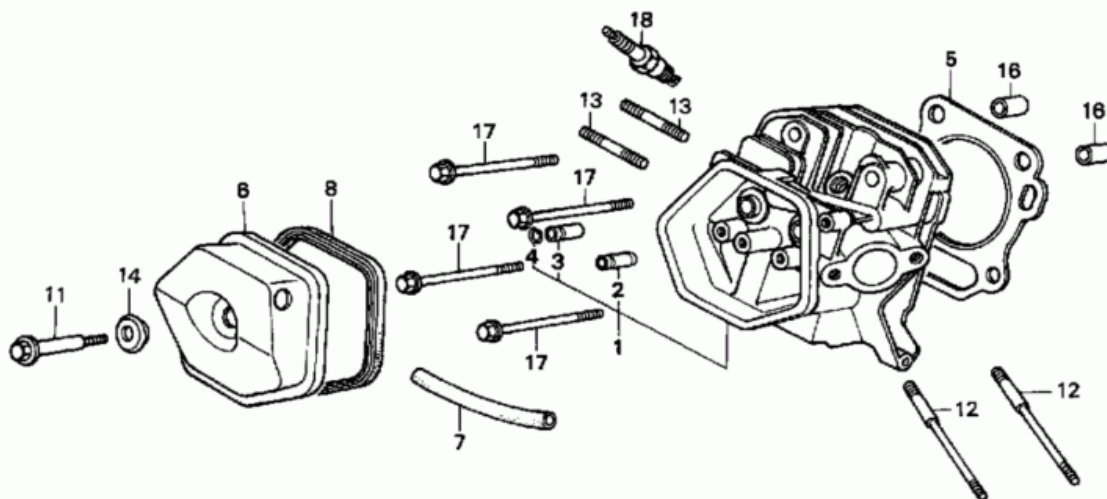
200_5205200000752001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200000752	1	Transport Wheel Kit Transportvorrichtung	Juego de ruedas Jeu de roues		
101	0158548	2	Handle Handgriff	Manija Poignée		
102	0171871	8	Tube clamp Rohrschelle	Abrazadera para mangueras Agrafe pour tuyaux souples		
103	0158558	2	Left handle bracket Linke Halbdeckung	Soporte izquierda Semi-coquille gauche		
104	0158559	2	Right handle bracket Rechte Halbdeckung	Soporte derecha Semi-coquille droite		
106	0158557	2	Grip handle Handgriff	Puño Poignée		
107	0171868	1	Axle, A Achse (A)	Eje (A) Essieu (A)		
108	0171869	1	Axle, B Achse (B)	Eje (B) Essieu (B)		
109	0158538	2	Axle clamp Achsschelle	Abrazadera del eje Agrafe de l'essieu		
110	0158551	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
111	0158556	2	Cotter pin Sicherheitssplint	Clavija hendida Goupille fendue		
112	5200000753	2	Flat washer Unterlegscheibe	Arandela plana Rondelle	21X37	
113	5200000754	2	Cap Kappe	Tapa Capuchon		

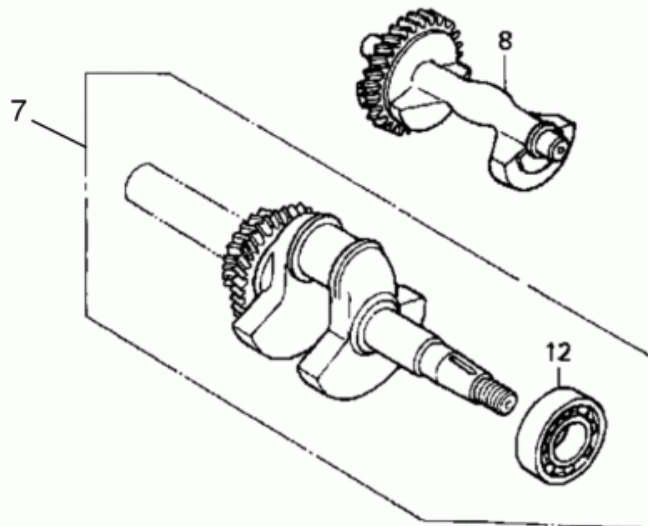
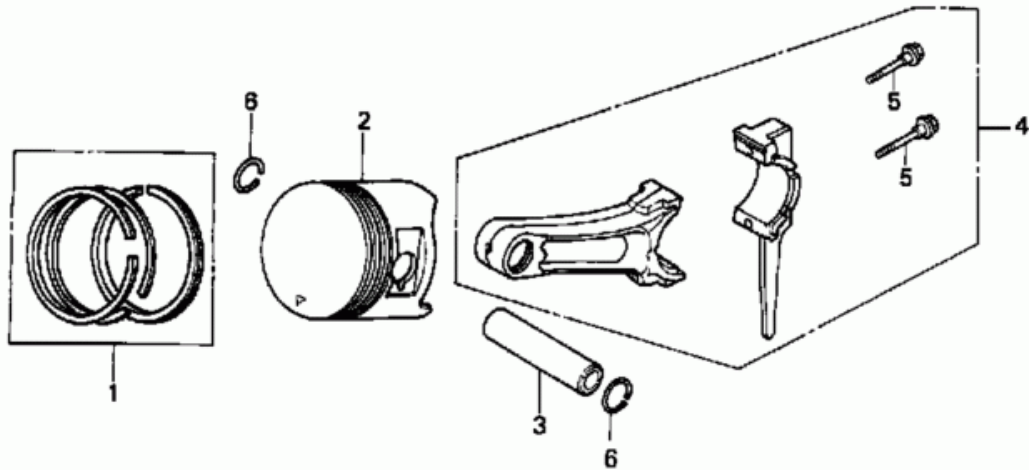


**WACKER
NEUSON**

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**



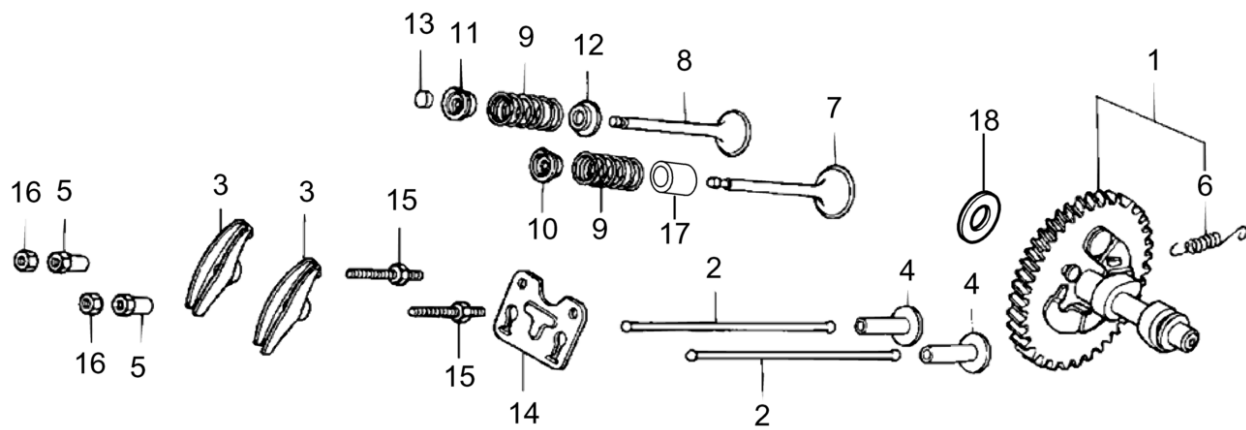
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082822	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
2	0110602	1	Valve guide VentilfÄ¼hrung	GuÃ-avÃ¼lvula Guide de soupape		
3	0074648	1	Valve guide VentilfÄ¼hrung	GuÃ-avÃ¼lvula Guide de soupape		
4	0074660	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retenciÃ³n Bague d'arrÃªt	11,9	
5	0084620	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	0089273	1	Cylinder head cover Zylinderkopfhaube	Tapa del cilindro Couvercle supÃ©rieur		
7	0158501	1	Breather tube EntlÄ¼ftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
8	0074645	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
11	0074655	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
12	0158536	2	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 106	
13	0213388	2	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
14	0074657	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
16	0074652	1	Dowel pin PaÃ¼stift	Espiga Cheville	12 x 20	
17	0074647	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschraube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M10 x 80 49Nm/36ft.lbs	
18	0150914	1	Spark plug ZÄ¼ndkerze	BujÃ-a Bougie d'allumage		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripci3n Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0084624	1	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0084625	1	Piston Kolben	PistÃ³n Piston		
3	0084626	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistÃ³n Axe de piston		
4	0075806	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.		
5	0075807	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon Ã tÃ¢te hexagonale		
6	0075804	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retenci3n Bague d'arrÃ¢t	22.44	
7	0209982	1	Crankshaft Kurbelwelle	CigueÃ±al Vilebrequin		
8	0082823	1	Balance weight Gegengewicht	Contrapeso Contrebalance		
12	0084623	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement Ã billes		

Camshaft
Nockenwelle
Arbol de levas
Arbre À cames

GV 7000A

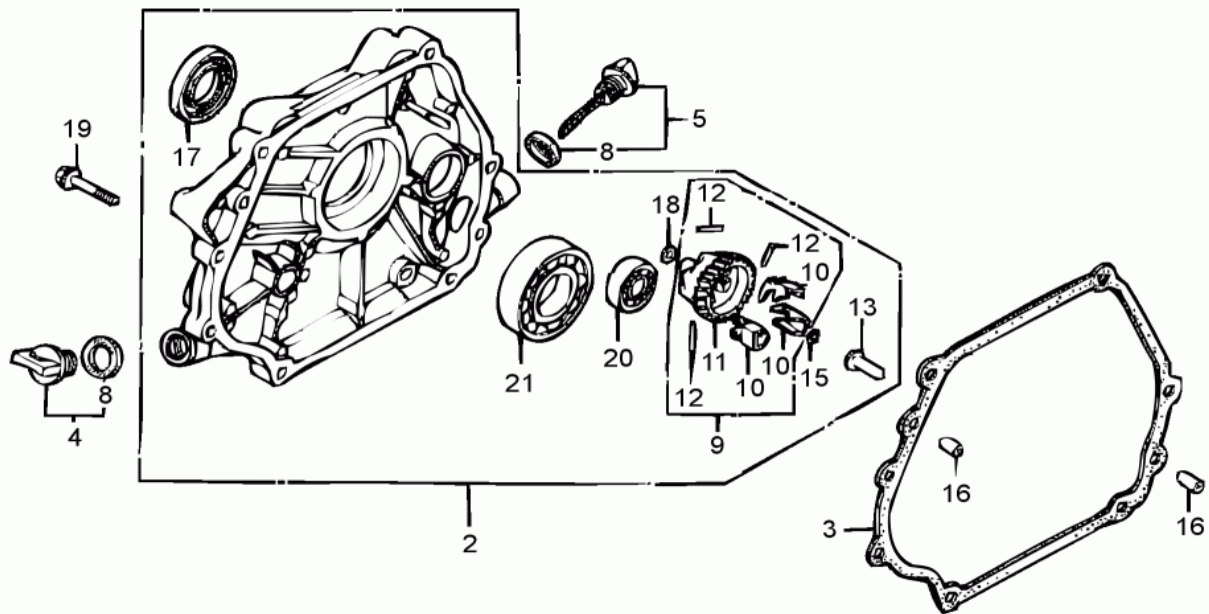


wc_ex0157455002_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0209983	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre À cames		
2	0209984	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Pousoir de soupape		
3	0074675	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
4	0074678	2	Valve tappet Ventilstift	Levantaválvula Pousoir		
5	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
6	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
7	0075818	1	Intake valve Einlassventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
8	0075819	1	Exhaust valve Auslassventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
9	0074683	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
10	0074684	1	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
11	0074685	1	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
12	0074659	1	Valve spring seat Ventildedersitz	Asiento del resorte de válvula Siège de ressort de soupape		
13	0074666	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
14	0209985	1	Plate Platte	Placa Plaque		
15	0070987	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	M6 x 40	DIN 835
16	0070984	2	Nut Mutter	Tuerca Áncra	1/4-28in	
17	0151750	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
18	0209986	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presión Rondelle de facette		

Crankcase Cover
Kurbelgehäusedeckel
Tapa del Carter
Couvercle de Carter

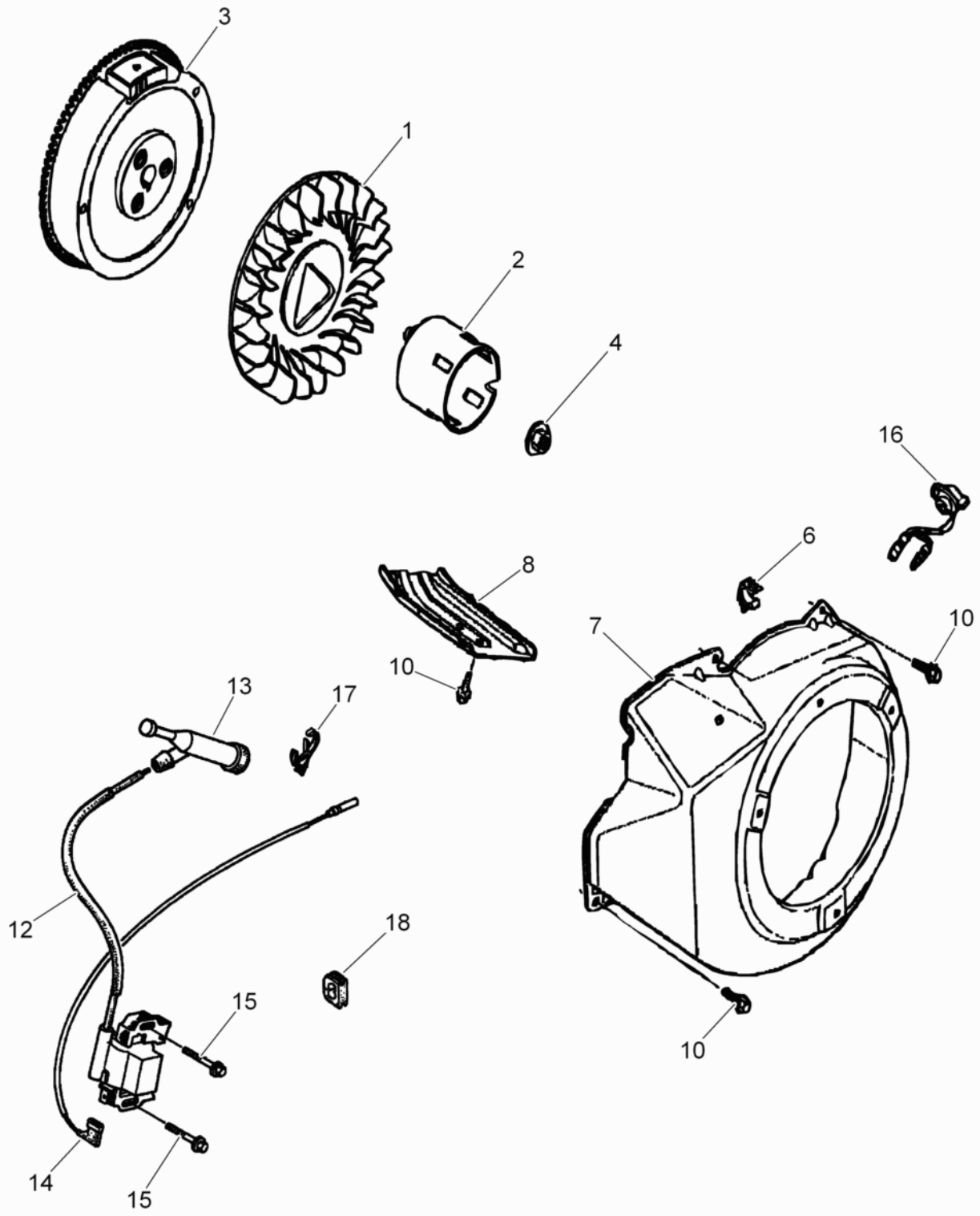
GV 7000A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0082820	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del Carter Couvercle de carter		
3	0082821	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
4	0110111	1	Oil plug Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
5	0110113	1	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
8	0070971	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
9	0082828	1	Governor Kit Reglersatz	Juego de Regulador Jeu de Régulateur		
10	0075788	1	Weight Gewicht	Peso Poids		
11	0082829	1	Holder Halter	Soporte Attache		
12	0074634	3	Pin Stift	Pasador Goupille		
13	0074632	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
15	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
16	0081617	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville	8 x 12	
17	0075792	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	35 x 52 x 8	
18	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
19	0116734	7	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M8 x 40	
20	0074640	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
21	0075801	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

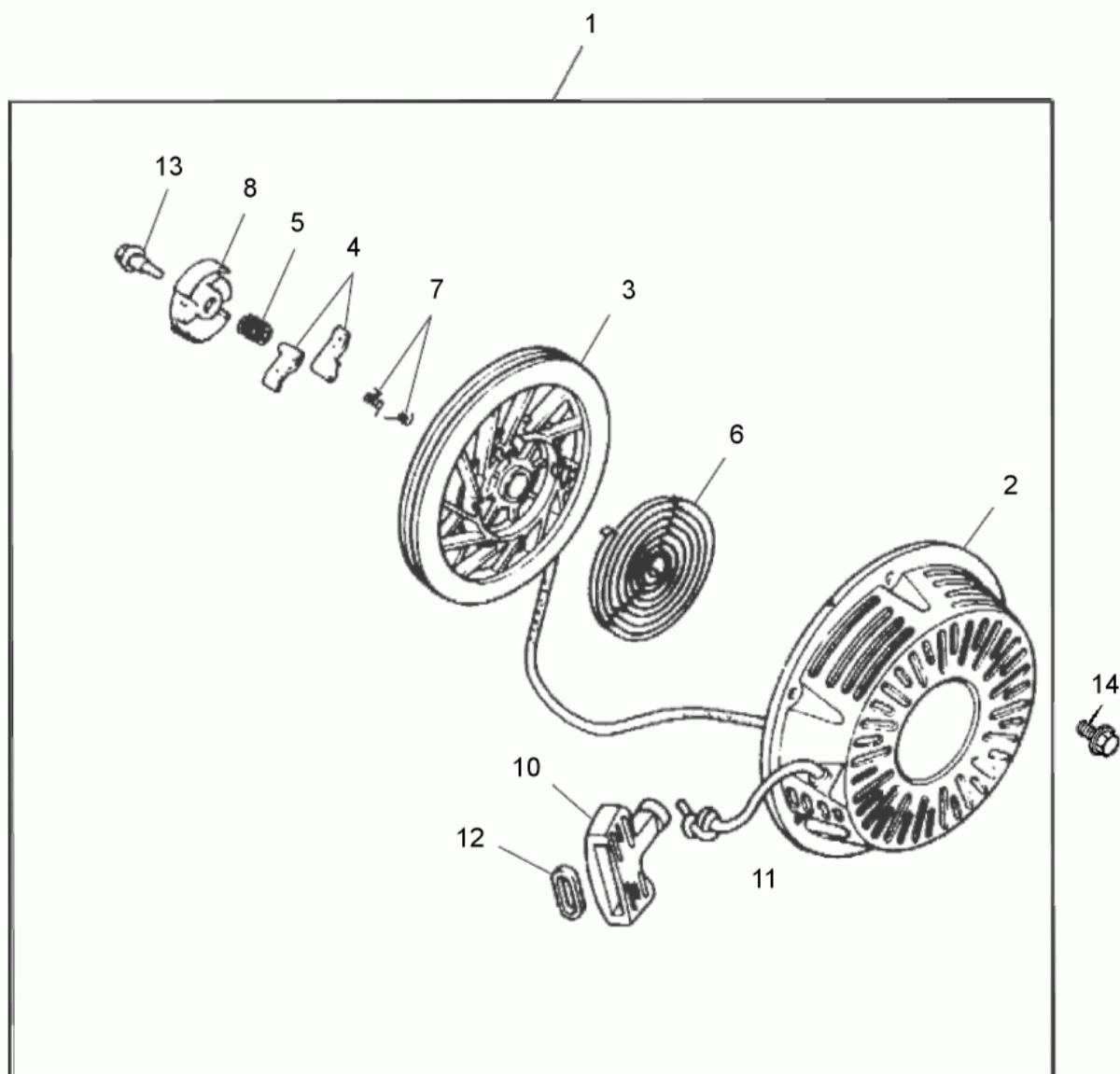
Flywheel/Blower Housing
Schwungrad/L ftergeh use
Volante/Cubierta
Volant/Bouclier

GV 7000A

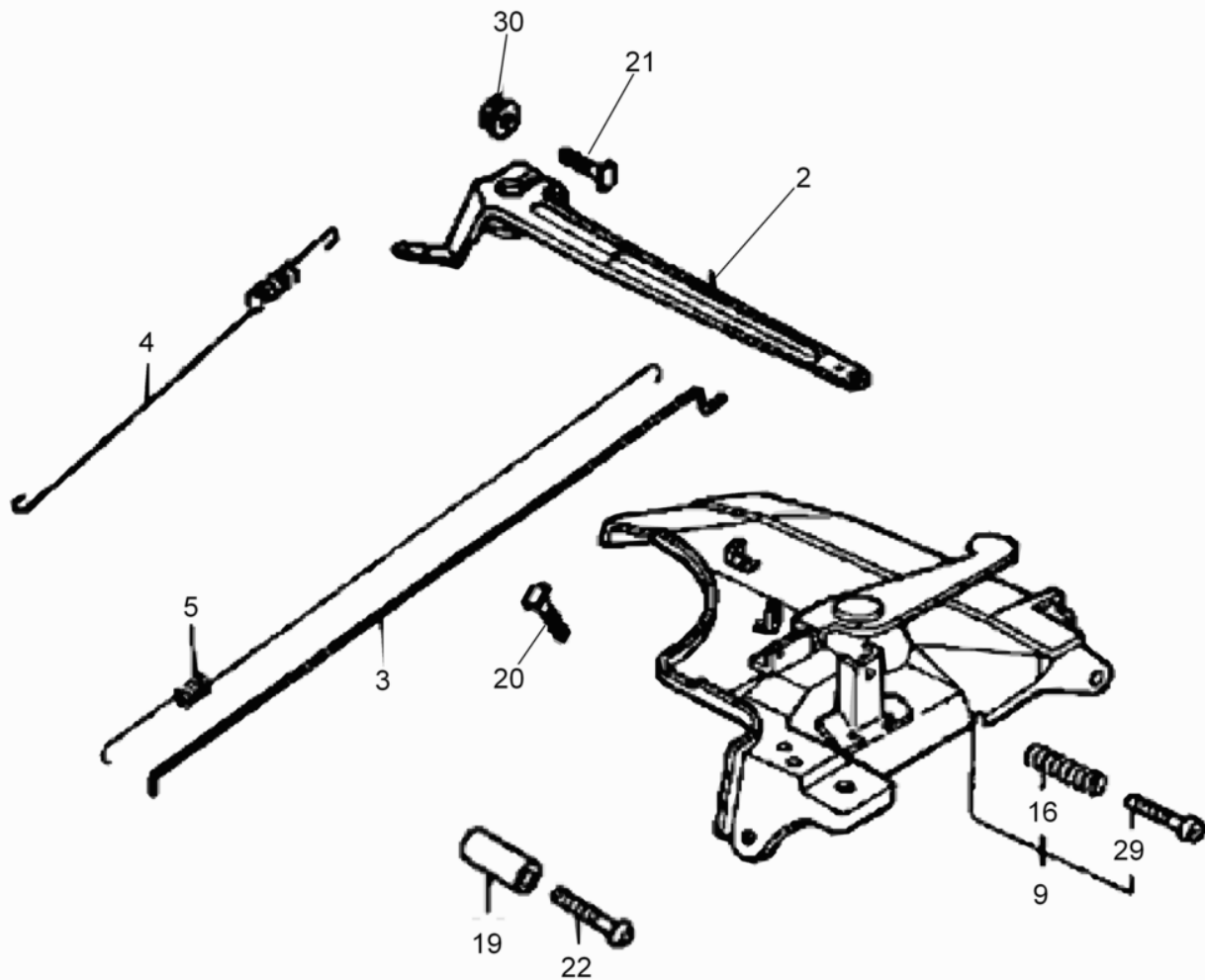


wc_ex0157455003_08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripci3n Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0209989	1	Fan GeblÄ¼serad	Ventilador Ventilateur		
2	0089276	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de dÄ¼marrage		
3	0116735	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
4	0116736	1	Nut Mutter	Tuerca Ä¼crou	16M	
5	0074672	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
6	0074689	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
8	0082837	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
10	0053990	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon Ä¼ bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
11	0076375	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
12	0081672	1	Ignition coil ZÄ¼ndspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
13	0070974	1	Spark plug (terminal) cap ZÄ¼ndkerzenstecker	CapuchÄ¼n de bujÄ¼-a Capuchon de bougie		
14	0082846	1	Coiled stop switch wire Abschaltkabel	Cable del interruptor CÄ¼ble de l'interrupteur		
15	0070966	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon Ä¼ bride	M6 x 28 10Nm/7ft.lbs	
16	0208618	1	Shutoff switch Abschaltung	Interruptor Interrupteur		
17	0076375	1	Clip Befestigung	Clip Clip		
18	0081611	1	Grommet TÄ¼lle	Ojal Passe-fil		

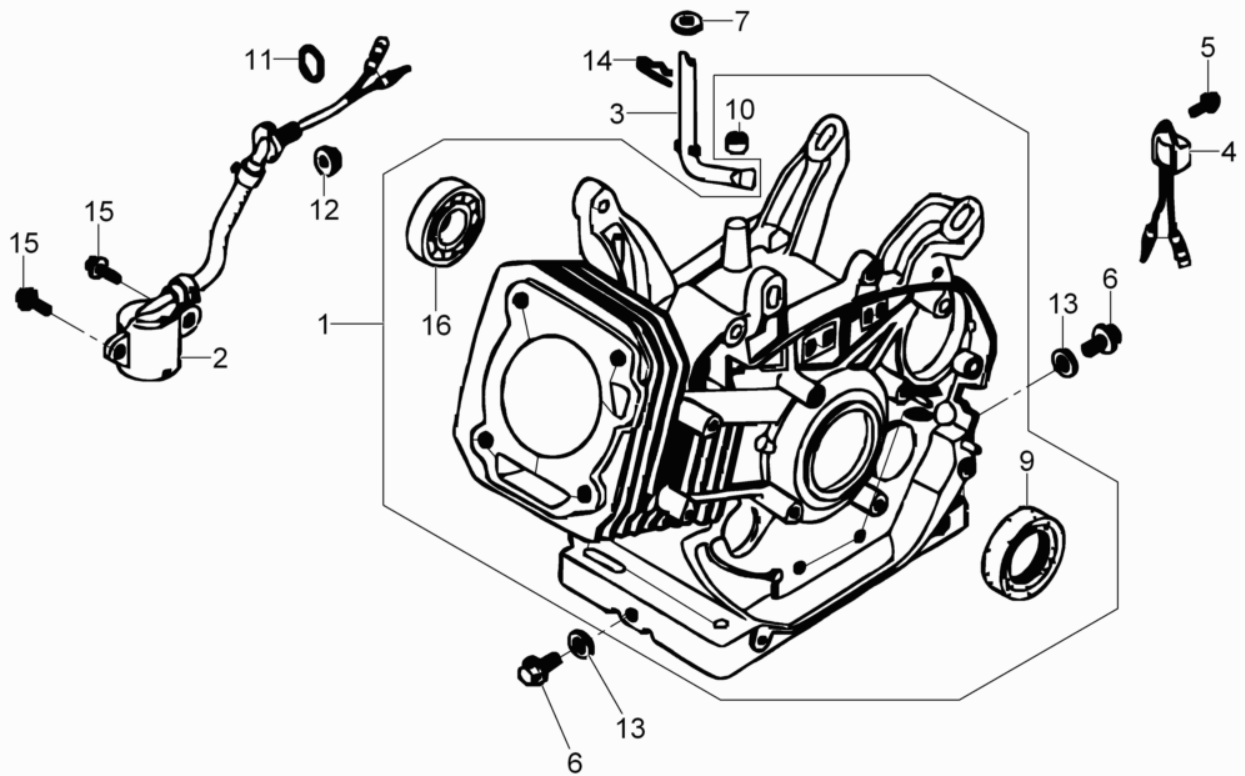


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082838	1	Starter cpl. Starter kpl.	Arrancador compl. D�marreur compl.		
2	0082839	1	Starter housing (red) Startergeh�use (rot)	Caja del arrancador (rojo) Carter de d�marreur (rouge)		
3	0082840	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de d�marrage		
4	0081645	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0081646	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0081647	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
7	0081648	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081649	1	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
10	0081653	1	Starter handle Anwerfgriff	Empu�adura del arranque Poignée du lanceur		
11	0082842	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
12	0081655	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion		
13	0081658	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
14	0158458	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon � bride	6 x 10	



wc_ex0157455003_18

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0075845	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca del gobernador Levier régulateur		
3	0075844	1	Governor rod Reglerstange	Varilla Tringle		
4	0116739	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	0071069	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0209991	1	Control cpl. Betätigung kpl.	Regulador compl. Commande compl.		
16	0054088	1	Adjusting spring Justierfeder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
19	0156684	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
20	0053990	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
21	0068966	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
22	0156685	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 25	
29	0116740	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 45	
30	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca écrou	M6	

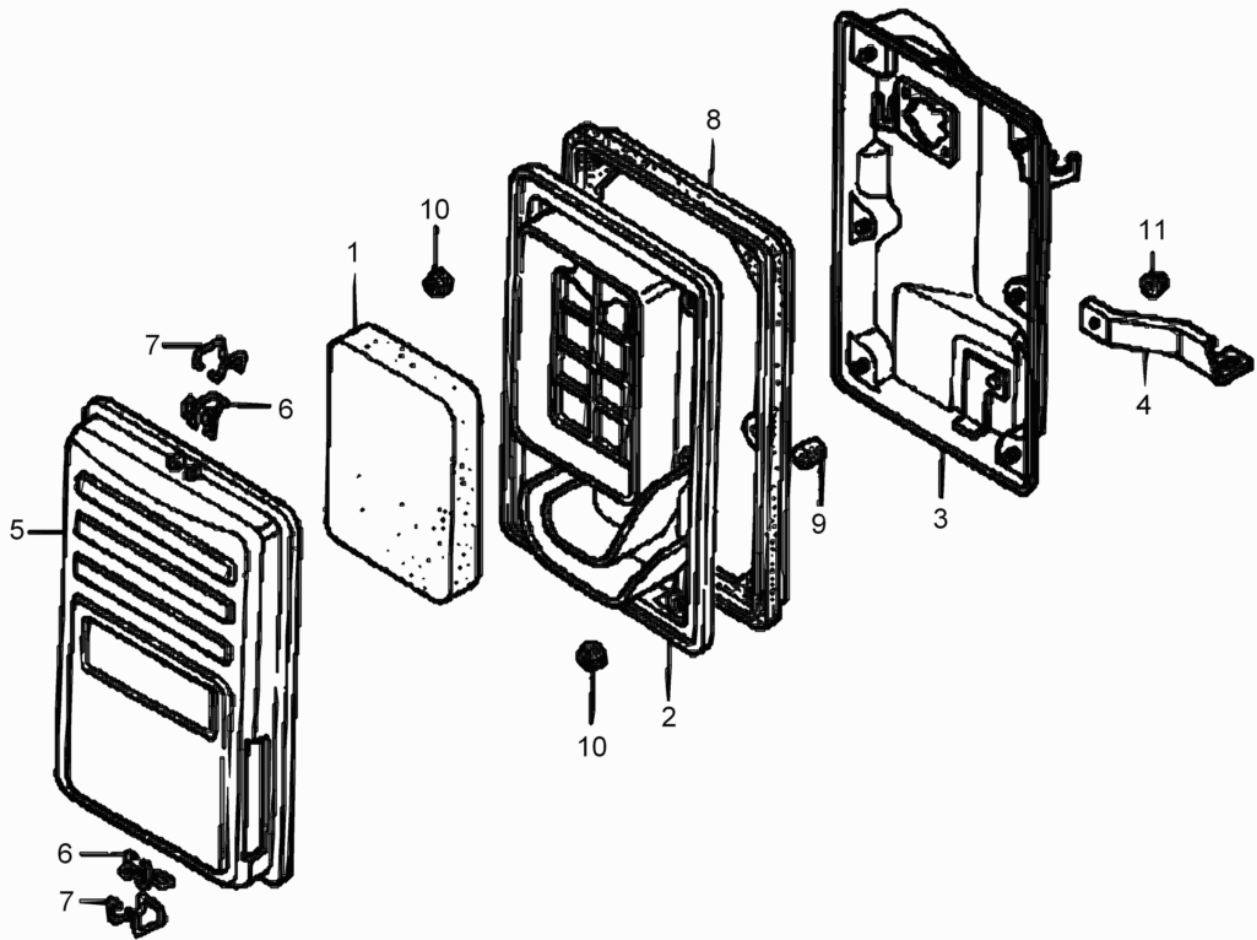


wc_ex0157455003_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0208611	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Carter Carter		
2	0075790	1	Oil alert switch cpl. Ölwarnschalter	Modulo-interruptor Module-contacteur		
3	0110114	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
4	0125834	1	Electronic filter Elektronischer Filter	Filtro electrónico Filtre électronique		
5	0053990	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
6	0053993	2	Plug (threaded) Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
7	0074656	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	8,2 x 17 x 0,8	
9	0075792	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'anchage	35 x 52 x 8	
10	0157749	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile	8 x 14 x 5	
11	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
12	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
13	0053994	2	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à ancher	12M	
14	0110110	1	Cotter pin Sicherheitssplint	Clavija hendida Goupille fendue	10M	
15	0072333	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
16	0074640	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

Air Cleaner cpl.
Luftfilter kpl.
Filtro del Aire compl.
Boitier de filtre compl.

GV 7000A

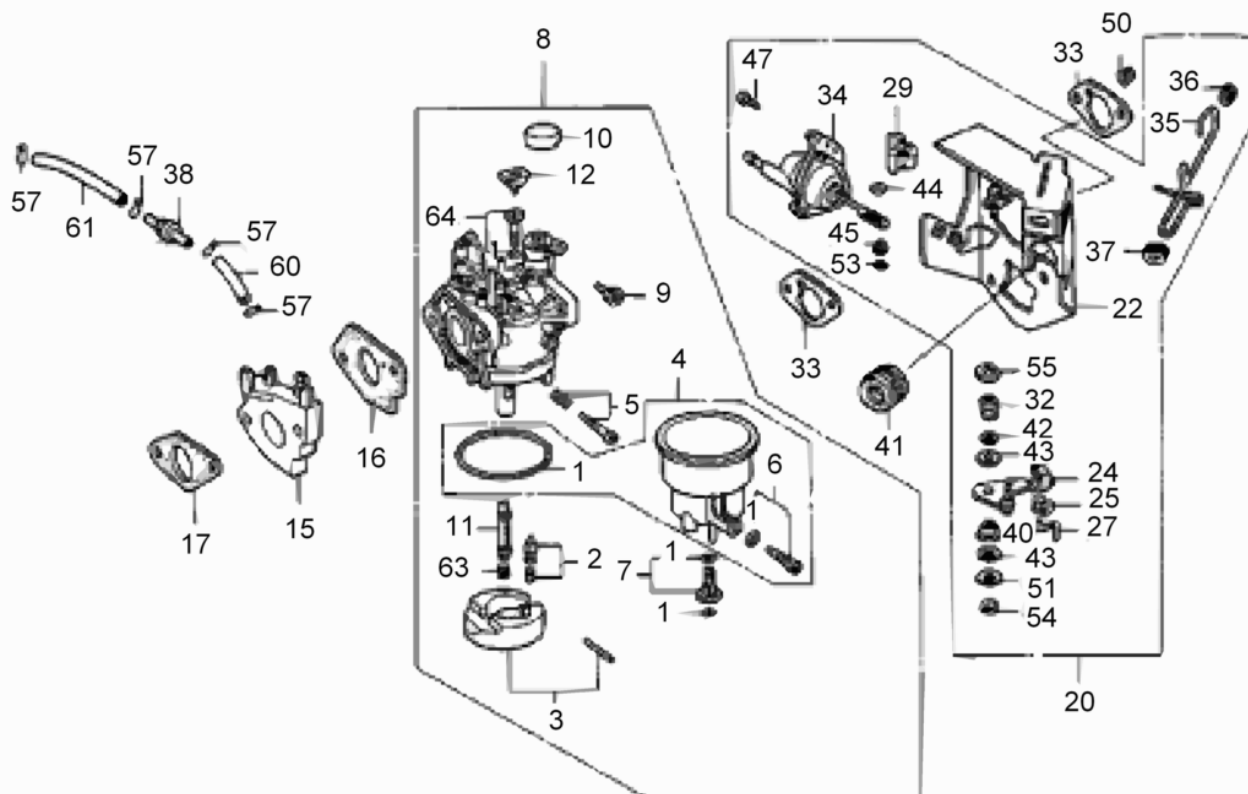


wc_ex01574550003_12

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0158502	1	Air cleaner element Filtereinsatz	Elemento-filtro Filtre À air seul		
2	0158503	1	Air filter housing, front Filtergehäuse (vorne)	Caja del filtro (delantera) Boitier de filtre (d'avant)		
3	0158504	1	Air filter housing, rear Filtergehäuse (hinten)	Caja del filtro (de atrás) Boitier de filtre (arrière)		
4	0158535	1	Air filter bracket Luftfilterkonsole	Soporte de filtro del aire Support du filtre À air		
5	0158506	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre À air		
6	0158507	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
7	0158508	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
8	0158509	1	Seal-air cleaner Luftfilterdichtung	Empaque de filtro del aire Joint du filtre À air		
9	0158510	1	Drain tube filter Abflußrohrfilter	Filtro del tubo de salida Filtre du tuyau d'écoulement		
10	0156650	6	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M5	
11	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca écrou	M6	

Carburetor cpl.
Vergaser kpl.
Carburador compl.
Carburateur compl.

GV 7000A

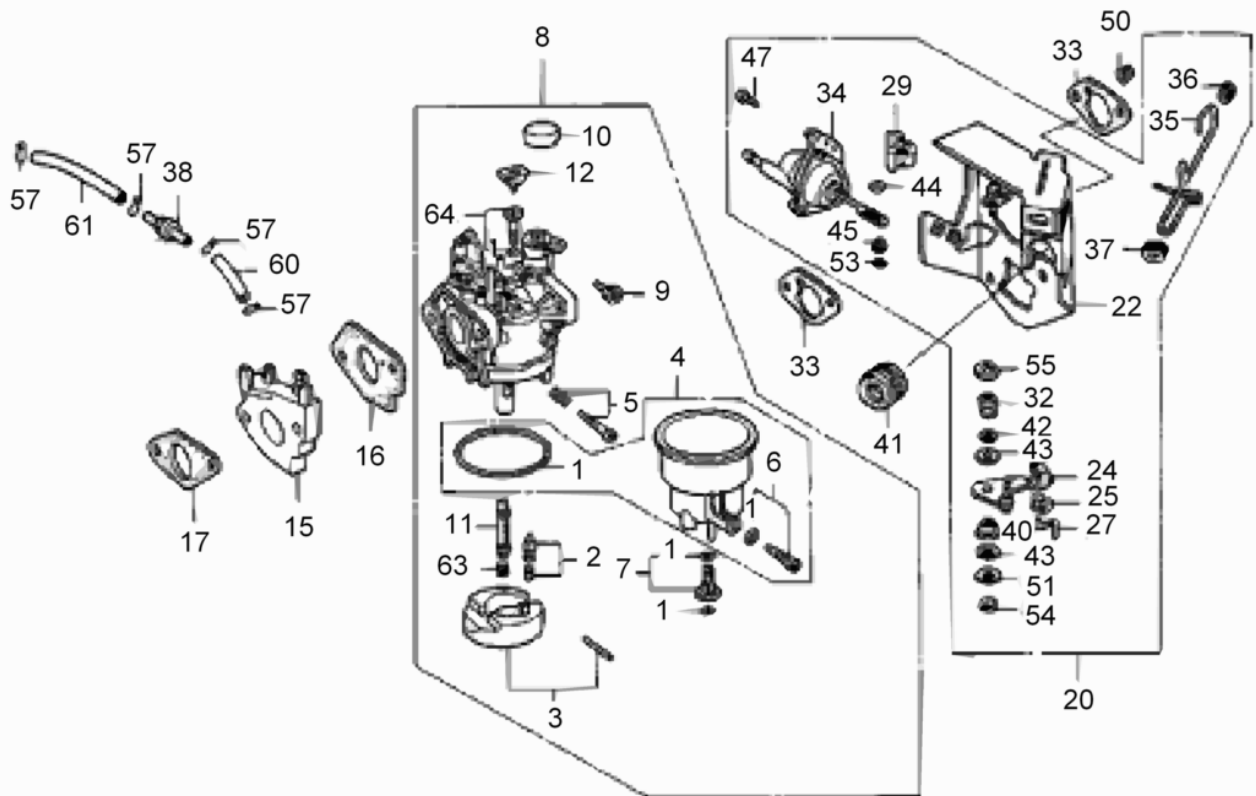


wc_ex0157455003_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0158519	1	Carburetor Gasket Set Dichtungssatz f1/4r Vergaser	Juego de juntas para carburador Jeu de joints pour carbureteur		
2	0074759	1	Float Valve Set Schwimmernadel kpl.	V1/4lvula de flotador compl. Pointeau du carbureteur compl.		
3	0074760	1	Carburetor Float Set Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
4	0158520	1	Float Schwimmer	Flotador Flotteur		
5	0158522	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	0158523	1	Setscrew-drain Ablassgewindestift	Tornillo de drenaje Vis de vidange		
7	0158524	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
8	0158525	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador compl. Carbureteur compl.		
9	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
10	0151790	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
11	0162656	1	Main nozzle jet Haupteinspritzstrahl	Tobera de inyecci3n principal Jet d'injection principal		
12	0089281	1	Collar Set Satz-Manschette	Juego-collar Jeu-collet		
15	0158527	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
16	0082826	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	0082827	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
20	0162659	1	Bracket cpl. Konsole kpl.	Soporte compl. Support compl.		
22	0158469	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
24	0158470	1	Choke lever Chokehebel	Palanca Estrangulador Levier - 1/2triangleur		
25	0158471	1	Joint rod Gelenkstange	Barra articulada Tige articul1e		
27	0158472	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
29	0158473	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
32	0158474	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
33	0158475	2	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre 1/2 air		
34	0158476	1	Diaphragm cpl. Membran kpl.	Diafragma compl. Diaphragme compl.		
35	0162670	1	Rod Stange	Varilla Tringle		

Carburetor cpl.
Vergaser kpl.
Carburador compl.
Carburateur compl.

GV 7000A



wc_ex0157455003_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
36	0158478	1	Grommet TÄ¼lle	Ojal Passe-fil		
37	0158479	1	Guide FÄ¼hrung	GuÄ¼-a Guide		
38	0158480	1	Check valve RÄ¼ckschlagventil	VÄ¼lvula checadora Clapet de non-retour		
40	0158481	1	Bushing spacer AbstandshÄ¼lse	Espaciador Entretoise		
41	0158482	1	Grommet TÄ¼lle	Ojal Passe-fil		
42	0158483	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
43	0158484	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
44	0158489	1	Retaining clip Halteclip	Presilla de retenciÄ¼n ClÄ¼ de serrage	2,0	
45	0158485	1	Thrust washer Druckscheibe	Arandela de presiÄ¼n Rondelle de facette		
47	0158487	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
50	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ä¼crou	M6	
51	0158488	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
53	0158486	1	Spacer AbstandsstÄ¼ck	Espaciador Entretoise		
54	0158490	1	Retaining clip Halteclip	Presilla de retenciÄ¼n ClÄ¼ de serrage	4,0	
55	0158491	1	Retaining clip Halteclip	Presilla de retenciÄ¼n ClÄ¼ de serrage	7,0	
57	0158492	4	Tube clip Schlauchklemme	Pinza para mangueras Pince pour tuyaux souples		
60	0158494	1	Tube Rohr	Tubo Tube	3,5 x 75	
61	0158531	1	Tube Rohr	Tubo Tube	3.5x130	
63	0162706	1	Main jet HauptdÄ¼se	Chicler principal Gicleur principal	102	
63	0226566	1	Main jet HauptdÄ¼se	Chicler principal Gicleur principal	105	
64	0125843	1	Jet DÄ¼se	Chicler Gicleur	45	



**WACKER
NEUSON**